CLAIMS

30

- 1. A fluid spray head comprising an expulsion channel provided with a spray orifice (1) and a spray profile (10) formed in an end wall of said expulsion channel, said spray profile (10) comprising non-radial spray channels (11) opening out to a central spray chamber (12) disposed directly upstream from said spray orifice (1), the spray head being characterized in that the central axis (X) of said spray orifice (1) is offset from the
- 10 central axis (Y) of the spray chamber (12) by a distance that is less than 0.12 mm, and preferably less than 0.08 mm.
- 2. A spray head according to claim 1, in which said spray chamber (12) has a diameter of 1 mm.
 - 3. A spray head according to claim 1 or claim 2, in which said spray orifice (1) has a diameter of 0.3 mm.
- 4. A set of spray heads manufactured from a common mold cavity, the set being characterized in that said heads are made according to any one of claims 1 to 3.
- 5. A set according to claim 4, in which the standard deviation of the offset of the central axis (X) of the spray orifice (1) relative to the central axis (Y) of the spray chamber (12) for all of the spray heads coming from a common mold cavity is less than 0.03 mm, and advantageously less than 0.01 mm.
 - 6. A fluid dispenser device characterized in that it includes a spray head according to any one of claims 1 to 3.
- 7. A machine for manufacturing a spray head according to any one of claims 1 to 3, the machine including at least one mold provided with at least one mold cavity of said

CORRECTED SHEET

This translation of an amended page covers the amendments made in the original. However, the page breaks match the translation, so that this page is also a replacement page that fits in with the remainder of the translation.

.

head, said machine being characterized in that it includes a core pin (100) for each mold cavity, the front face of said pin (100) incorporating a profile (110) that is complementary to the spray profile (10) of the head,

- said complementary profile (110) being made up of projections forming non-radial channels (11) and the spray chamber (12), said pin (100) further incorporating a punch (120) so as to form the dispenser orifice (1).
- 8. A machine according to claim 7, in which said punch (120) is removable from said pin (100), making it possible to replace said punch (120) without having to change the pin (100).
- 9. A machine according to claim 8, in which said punch (120) is secured to a needle (130) that extends longitudinally inside the pin (100) over a substantial fraction of its length.